

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:261365

13.11.2020-07:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 10.003

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	Uom	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7233698	2511063351	1.296	PC	S/	Ring Gear	5500043504
13.11.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	18	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	216	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	18	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7233699	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
13.11.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7233700	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
13.11.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7233701	2511142050	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
13.11.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078

7233702	2516272235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500044083
13.11.2020	2516272258				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	40	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7233703	2516100635	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
13.11.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	40	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085

7233704	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.11.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	44	-LT7	X	0	TBA-500142

GR;

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 Einseitig
1-15 Unilatéral

21+22

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 13.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 261365			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 43-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Palette	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10003,15	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,00			
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“			
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige ähnliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (conditions douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachttariff und Zahlungsbedingungen Prescription d'affranchissement Frachttariff: ECA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 13.11.2020	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi Grenzüberzügen		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mi Grenzüberzügen	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kz: LB SC	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 8 NOV 2020	
30 Bestätigung des Frachtführers/Datums/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 8 NOV 2020		31 Bestätigung des Frachtführers/Datums/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EC ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la partie type de danger, Numéro relatif, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner ces causes 1 et 2 voir chapitre spécial dans ADR, chapitre 9.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009219 vom 13.11.2020



20-009219

Ludwigsburg, 13.11.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.11.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 13.11.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7233698	43	COLLI	Getriebeteile	10.003	
2	7233699					
3	7233700					
4	7233701					
5	7233702					
6	7233703					
7	7233704					
8	7233705					
Summe:		43,00 COLLI		10.003,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-009219 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHN + NAGEL S.r.l. Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 18 NOV 2020		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604